PERIODICALS

PER
BX
8901
.I35
1993

PER BX8901 .I35

Iglesia Presbiteriana San
Andris : revista.

Digitized by the Internet Archive
in 2015

https://archive.org/details/iglesiapresbite5199igle_1

IGLESIA PRESBITERIANA SAN ANDRES

Revista Nº 5

Setiembre - Octubre de 1993



The Lord is just in all his
ways, and kind in all
his doings.

The Lord is near to all
who call upon him,

to all who call upon him
in truth.

He fulfils the desire of all
who fear him,

he also hears their cry,
and saves them.

Psalm 145:17-19

Justo es Jehová en todos
sus caminos,

Y misericordioso en to-
das sus obras.

Cercano está Jehová a
todos los que le invocan,

A todos los que le in-
vocan de veras.

Cumplirá el deseo de los
que le temen;

Oirá asimismo el clamor
de ellos, y los salvará.

Salmo 145:17-19



Someone I have heard of, involved with people with personal problems, tells them after the first visit to 'start praising'. This may sound heartless, but he fully understands that they do not feel like praising God. He is reminding them that although they may not feel like it, they can thank God for the confidence that He begins to answer even before we call to Him. He is with us in times of trial and will bring us through and out of them. Thanksgiving sanctifies every part of the life of the Christian; penitence, in the same way, should mark our crises both of pain and of pleasure.

Margaret Welch
Tree of Glory



He oido de alguien que, estando involucrado con personas que tienen problemas personales, después de la primera visita les indica que «comiencen a alabar». Esto podrá sonar muy duro, pero él entiende perfectamente que no se sienten con ganas de alabar a Dios. Les está recordando que, aunque podrán no sentirse con ganas, pueden agradecerle a Dios por la confianza de que El comienza a contestar aún antes que clamamos a El. Está con nosotros en la hora de prueba y nos llevará por entre ella a recaudo. El acción de gracias santifica todo aspecto de la vida del Cristiano; la penitencia, del mismo modo, deberá señalar nuestras crisis tanto de dolor como de placer.

Margaret Welch
Arbol de Gloria



Editorial



Dear brethren,

Hoy much depends on the way we look at things!

If we run to catch a train and miss it, we probably feel frustrated — but if we run a race and don't win, we still feel it was worth the effort.

We have recently been through a period of such intense cold that we have been tempted to feel we could'nt stand any more — and then came the "veranito de San Juan" and we got our second wind, enabling us to carry on.

In the midst of the greatest problems and difficulties, if we are prepared to see it something always occurs to give us a breather. Many times the Lord uses someone we hardly know to give us a comforting word, one that gives us a new point of view of what is going on. The Lord never leaves us, but if we turn our backs on Him, we can't see Him. And nothing blinds one so much as self-compassion.

There are another three chapters of Colin Urquhart's book in this number, to be studied and lived. We also find an article which will give us an idea of the close connection that existed in the early days between the German Evangelical Church and ourselves... facts of which I was unaware.

I think you will agree with me that there is at least one thing lacking in this Magazine: a section for young people. From time to time I have been able to publish something of this kind, but someone ready to take charge of such a section on a permanent basis is needed. Consequently, I am calling upon each and every one of you, asking that you enquire of the Father whether it is part of His plan for you to do this work. Please, don't say like so many we read of in the Bible: "not me, Lord, I'm unworthy, get someone else".

May the Lord bless you richly,

ELVINA

Queridos hermanos:

¡Cuánto depende de cómo uno vé las cosas!

Si corremos por alcanzar un tren, y lo perdemos, es probable que nos sentimos frustrados —pero si corremos una carrera y no ganamos, lo mismo sentimos que valía la pena hacer el esfuerzo.

Hemos pasado por una época de tanto frío que empezábamos a pensar que no podríamos aguantar más —y luego vino el "veranito de San Juan" y cobramos aliento para seguir.

En medio de los mayores problemas y dificultades, si estamos dispuestos a verlo, siempre sucede algo que viene como una tregua. Muchas veces el Señor usa alguien que apenas conocemos para darnos una palabra que nos reconforta, que dá una nueva visión de lo que sucede. El Señor jamás nos abandona, pero si le damos la espalda, no podemos verle. Y nada enceguece tanto como la auto-compasión.

En este número tenemos tres capítulos más del libro de Colin Urquhart para estudiar y poner en práctica. También encontraremos un artículo que nos dará una cierta visión de la relación íntima que existió en los primeros tiempos entre la Congregación Evangélica Alemana y la nuestra... hechos que yo, por lo meno, ignoraba.

Creo que estarán de acuerdo conmigo que le hace falta a esta Revista por lo menos una cosa: una Sección para los jóvenes. De vez en cuando he logrado publicar algo de esta índole, pero se necesita alguien dispuesto a tomar esta Sección a su cargo en forma permanente. Por esto, hago una llamada a cada uno, pidiendo que pregunte al Padre si está en Su plan que se encargue de esta obra. Por favor, no digan como tantas personas mencionadas en la Biblia: "yo no, Señor, soy incapaz, llame a otro".

Que el Señor les bendiga ricamente,

ELVINA

Directorio de la Iglesia

DOMICILIO LEGAL: Perú 352 - 1067 Capital Federal - 331-0308

♦ BELGRANO: Conesa 2216 - (1428) Capital Federal - 781-8882

Cultos: Castellano: todos los domingos a las 10.30 horas.
Inglés: segundo domingo a las 9.30 horas.

♦ CENTRO: Av. Belgrano 579 - (1067) Capital Federal - 331-0308.
Pastor: Rev. Dr. A. Guillermo Robertson - 785-0390

Cultos Dominicales: Inglés: 10 horas - Castellano: 11.30 horas.

Reuniones de Oración y Estudios Bíblicos: de mayo a noviembre, 2º sábado del mes. - Inglés: 17.30 horas - Castellano: 19 horas.

Reuniones de Oración: 4º domingo del mes: 9 horas.
Reuniones Caseras Mensuales.

Consejería Pastoral: jueves de 15 a 18 horas.

♦ IGLESIA MISIÓN en Flores: Av. Varela 1153 - (1439) - Capital Federal

Pastor: Rev. Miguel A. Robles (602-8300)
Cultos: Domingos: 10.30 horas.

♦ OLIVOS: Acassuso 1131 - (1636) Olivos, Pcia. Buenos Aires - 790 - 0974

Pastor: Rev. Kenneth M. Murray - 790-8571
Pastor Asociado: Rev. Dr. Aldo J. Fontao - 792-2983
Cultos: Inglés 9.30 horas - Castellano 11 horas

♦ QUILMES: Brown 831 - (1878) Quilmes - 253 - 4810

Cultos: Primer Domingo: Inglés 9.30 hs. - Castellano: 10.30 hs.
Demás domingos: Castellano 10 horas.
Oración Damas: miércoles 16.30 horas.

♦ SAN ANTONIO DE PADUA: Godoy Cruz 99 (1718) S. A. de Padua - 0220-26802

Pastor Evangelista: Rev. Juan José Mejías
Cultos: Domingos 10 hs. - Reunión de Oración: miércoles 19 hs.

♦ TEMPERLEY: Gral. Paz 191 - (1834) Temperley - 244 - 0847

Pastor: Rev. Julio C. López
Cultos: Inglés 9.30 horas - Castellano 11 horas

En la IGLESIA ANGLICANA de Hurlingham: Canning 946, se celebra un Culto Presbiteriano el 2º domingo del mes, a las 10.30 horas en inglés.

A History of St. Andrew's Presbiterian Church in Argentina

By WILLIAM DENIS GRANT

CHAPTER 22: THE UNION OF BELGRANO. DEATH OF THOMAS DRYSDALE.

Services in Belgrano

It is very difficult sometimes to give the exact dates of when Services were first conducted at any given place. Most Services usually began in private homes, and these private homes very often became fixed preaching stations. In many cases pastoral care began in connection with Sunday Schools. which at first were also conducted in private homes. When the number of children of these Sunday Schools and / or the number of people attending the Services in private homes increased, more suitable places were found in order to hold these Services and other activities in connection with the Church. And this is what we assume happened in Belgrano, one of the northern districts within the boundaries of the City of Buenos Aires.

The first official mention we find of any Services in Belgrano is the Minute of the Kirk Session meeting held on the 22nd. of December, 1889. There we learn that "Mr. Fleming read a proposal from Mr. Stockton as to an amalgamation of Services at Belgrano and it was resolved that the matter should be left over to be considered at a future meeting." This indicates that by the year 1889, some sort of regular work was being carried out in Belgrano, very likely by the Rev. Dr. Smith.

The "future meeting" referred to, was held on the 16th. of January, 1890. In the minute of that meeting we read that "Mr. Fleming having distributed among the members of the Session a copy of the proposed arrangement to hold alternate Services at Belgrano in connection with the American Episcopal Church, the subject was fully gone into and it was resolved to approve of the said proposal and to solicit the approval of the Trustees. Mr. Fleming was requested to attend the meeting of the Trustees, and to lay the proposal before them."

In the meeting of the Trustees held on the 24th. of January, 1890, and in reference to what was then called "The Union Church of Belgrano" we read this: "The following basis for the establishing of 'The Union Church of Belgrano' was presented by the Rev. J. W. Fleming who said that this had met with the approval of the Kirk Session but that he would be glad to have the views of the Trustees upon so important a matter.

"He considered that it was very desirable that some such arrangement should be made particularly at the present time, as owing to the probable demolition within the next few months of the Town Church we should have to hold our Services at an hour inconvenient to many members of the congregation, and especially to those living in the suburbs ,and that this Union would enable us to keep up our connection at least with those living in Belgrano.

"That the finances of the Church were not likely to be injured, because it had been provided in the agreement that any surplus over the expenditure is to be divided between the American and our Church."

The Trustees after expressing their views, approved of this decision.

The Union Church of Belgrano

The complete arrangement between this Minister, Kirk Session and Trustees of St. Andrew's Church and the American Methodist Episcopal Church was published

in the February, 1890, issue of the Church Magazine. This is the text of this arrangement.

"**Name:** 'The Union Church of Belgrano'.

Object: The maintenance and promotion of Religious worship.

Members: The membership shall consist of:

(1) The members of the First Methodist Episcopal and St. Andrew's Churches in Buenos Aires, who, living in or near Belgrano, may wish to unite for the purpose named.

(2) Members of other Evangelical Churches, living in or near Belgrano, who may wish to unite for the same purpose.

(3) All persons being Evangelical Christians, who may subscribe such sum annually for the maintenance of Religious Ordinances as the Committee of Management for the time being may decide.

......**Note:** So far as the First of these Classes is concerned, it is distinctly understood and agreed upon, that this movement being **additional** to the ordinary Church work, shall not be considered as a **substitute** and shall not, therefore, result in a severance of membership in the Churches involved.

Furthermore it is understood and agreed upon that this movement being additional to the ordinary Church work, shall be supported as such by those who enjoy its privileges and not by the said Churches.

Management: This shall be under the direction and control of a Committee drawn from the membership of the Society, and representing equally the said Churches.

(1) So far as the Sunday Services are concerned, this Committee shall provide so, that the **First** and **Third** Sundays in each month shall be entirely at the disposal of the First Methodist Episcopal Church; and that the **Second** and **Fourth** Sundays of each month shall be entirely at the disposal of St. Andrew's Presbyterian Church. When there is a Fifth Sunday it shall be alternately at the disposal of these two Churches.

This right shall inalienably belong to these two Churches respectively so long as the Society exists.

(2) Should either of these Churches cease temporarily to use the time at their disposal, the Committee shall have power to offer the opportunity to some other Evangelical Church, or to make provision for Pulpit Supply.

(3) The Committee may also, with the consent of the Pastors of the said Churches, provide for or allow other services and meetings than those referred to.

(4) The Committeee shall also hold in trust for the use of the Society as indicated above, any building or other property of which the Society may become possessed, and in the event of a final disposition of the property, shall see that the proceeds shall go in equal parts to the said Churches, to be by them held or uused as shall be deemed best by them.

(5) This Agreement shall remain in force for three years, from May 1st., 1890, and a Meeting shall then be called to discuss future action."

Meeting held on the 2nd. of April, 1890, in Belgrano

In the April, 1890, issue of the Magazine we read the following.

"Minutes of Meeting held in Room in Belgrano, 2nd. April, 1890:

"Present: Rev. T. H. Stockton, Rv. J. W. Fleming, Messrs. Boyd, Bradford, Underwood Robinson, McKechnie, Bunten, Burns, Higgins, Mrs. Bradford, Mrs. Mc Kechnie, and Miss Enwright.

"Mr. Stockton opened the meeting with prayer. Mr. Higgins, who was elected Secretary pro. tem.. read an extract from the Buenos Aires 'Scotch Church Magazine," giving the basis of the Union, its objects etc.

"Mr. Boyd moved that the basis of ac-

tion as read by the Secretary, be adopted. Mr. Bunten seconded, all present agreed. Mr. Bradford moved, and Mr. Bunten seconded, that a Committee of six be appointed to manage the affairs of the Church - Rev. Messrs. Fleming and Stockton being considered ex officio members of that Committee additional. This was unanimously agreed to. It was unanimously agreed to that three formed a quorum.

"It was moved and seconded and unanimously agreed to, that the Committee be appointed by ballot, and after a ballot had been taken it was found that the following gentlemen had been appointed members of the Committee, namely: Mr. Bunten, Mr. Bradford, Mr. Higgins, Mr. Mc Kechnie, Mr. Boyd, and Mr. Milne.

"Mr. Boyd afterwards moved and Mr. McKechnie seconded, that 'This meeting recognise with pleasure their sense of the good work done by Mr. George Graham in Belgrano.'

"The meeting was afterwards closed with prayer by the Rev. Mr. Fleming."

Further news of the Union Church of Belgrano

The news of the Union Church of Belgrano in our records is very scanty indeed.

In the Church Magazine of August 1890 and under the heading of "Belgrano" we read the following: "We are very sorry to notice that this Service is so poorly attended. We are glad to see those who usually are present, but the Service does not seem to be appreciated by those for whom it was intended. There are many families in Belgrano belonging to the Presbyterian Church, who rarely attend St. Andrew's, and we had hoped they would avail themselves of this Church in Belgrano. We find, however, that those we see there belonging to our Community, are nearly always those whom we have already seen in the morning in our Church in town. May we remind our friends in Belgrano that there is a Presbyterian Service on the Second and Fourth Sundays of each month, and a Methodist Service on the First and Third Sundays of the month."

The next reference is found some years later in the December 1893 number of the Magazine, just after the removal from the Old Church in Calle Piedras 55. This is what we read under the heading of "Union Church of Belgrano". "We have pleasure in publishing a Balance Sheet extending over the greater part of the time the Church has been open. A general meeting is to be held on Wednesday evening, January 3rd. at 8.30 p.m., when it is hoped all interested in the Church will attend to discuss future procedures. It may be remembered that the present agreement was to last for three years. That period elapsed some time ago, and it will be necessary to make some new arrangement or continue that which exists at present."

And it is only at the beginning of 1894 that we see in the first page of the Magazine the Services at Belgrano included, under the heading of "Suburban Services", together with the Services at Campana, San Martín and Quilmes, as part of the whole work of the Church.

There we read that Services are held on the second and fourth Sundays of each month at 4 p.m. No reference is made as to the exact address of where these Services took place.

But we have advanced in the chronology of our history and so we stop our reference to Belgrano, to take it up later on in the course of our history.....

Death of Thomas Drysdale

At this stage we must record the death of one of the most prominent members of our Church at that time. According to the big stained-glass window, which was later on erected to his memory in S. Andrew's City Church in calle Belgrano, Thomas Drysdale died on the 30th. of March, 1890. References to Thomas Drysdale's death were made by the Rev. James Fleming from the pulpit of the Old Church in calle

Piedras 55 on June 1st., 1890, and by the Rev. Martin P. Ferguson from the pulpit of the "Camp" Church in Chascomús on July 6th., of that same year. In wondering why these pulpit references were made such a long time after his death, the writer of this history assumes that as he had died in Southampton in England, this news must have reached these shores some time later.

Short Biographical Sketch of Thomas Drysdale

It is indeed a great pity that we do not posses much information on the "Life and Work" of Thomas Drysdale, for he deserves an important place in the history of our Church. Most of the information we have mainly comes from James Dodds' book and the two pulpit references we have just mentioned, and some other information has also been received (1).

Thomas Drysdale was born on the 17th. of January, 1814 He came to our country together with his wife and two children, a son and a daughter, in 1844. His wife and his daughter both died in 1845, and later on he married again and had seven more children. He founded an important firm which dealt in imported goods and which carried his name, Thomas Drysdale and Co. This firm outlived him for many, many years, until about the middle of the present twentieth century. Mention will be made of Thomas Drysdale and Co. and the many important donations it made to the Church.As we have said, Thomas Drysdale was a very prominent member of our Church. For many years he acted in the Committee of Management, and he was an Elder of the Kirk Session. He also acted on the School Committee and was the first President of the newly formed St. Andrew's Society of the River Plate. He held this position from the 19th. of December, 1888, the date of the foundation of the Society, up to his death a year or so afterwards.

Without doubt, Thomas Drysdale's greatest concern were the Sunday Schools of all the Presbyterian Churches in our country. For him the noblest work of the Church was the work of the Sunday School. His constant concern and very generous contributions showed his interest in the young people of the Church and this was expressed in both pulpit references which we shall quote presently. And he provided the prizes which were given at the end of the year to the Sunday School children of the different Churches. This is mentioned in James Dodds' book, very especially in connection with the Barracas Church.

Thomas Drysdale frequently travelled to the United Kingdom. He had been there in 1889 and had travelled to Buenos Aires to spend the summer of 1890, "his last upon earth", in the Sunny South. James Dodds says, "He had benefited much by our genial clime, notwithstanding his advanced years, had visited many of the public buildings of the city, and almost every morning took his customary walk before breakfast. He had again from Sabbath to Sabbath reviewed the young Sunday School hosts which he loved so much, and was cheered by the progress made, and their ever-increasing numbers. He had again distributed the prizes among them, and with his encouraging farewell address we parted, in the hope that we might still meet again."

Once again he left these shores, but he never reached his hospitable home at Moreno House in Liverpool, for "his useful life closed at Southampton." And James Dodds adds, "Here in the Plate he needs neither cenotaph nor monument. His charities are nobler monuments than 'storied urn or animated bust.' "

On the 16th. of May, 1897, a year after the opening Service of the St. Andrew's City Church in Buenos Aires his memorial window was inaugurated. The "Thomas Drysdale Memorial Window", the biggest stained glass window in St. Andrew's Church, can be seen at the south end of the nave of the Church facing Avenida

---

(1) The writer of this history hopes that in due course more information will come to his knowledge.

Belgrano. The momerial inscription reads: "In Memory of Thomas Drysdale. Not slothful in business, fervent in spirit, serving the Lord"; and there is a brass plate next to it with the following inscription: "In loving memory of Thomas Drysdale, born January 17, 1814, died March 30, 1890 The upper windows erected by his wife and children."

Pulpit references to Thomas Drysdale in the Churches at Buenos Aires and at Chascomús

On the 1st. of June, 1890, the death of Thomas Drysdale was referred to by the Rev. James W. Fleming from the pulpit or the Old Church at Buenos Aires. Mr. Fleming "spoke on the many works of Mr. Drysdale, and his great liberality to all the Institutions of the Church, especially to the Sunday Schools of our various Churches. He said that notwithstanding his open-handed generosity, which was beyond all praise, it had often seemed to him that Mr. Drysdale's liberality was one of the least of the things for which he deserved to be recommended. He was a wealthy man, and Mr. Fleming said he hoped the day would soon be past when benevolence in a wealthy Christian should be praised. Mr. Drysdale had other, and perhaps, better qualities. He loved his Bible as few do nowadays He took a deep personal interest in all our religious affairs. As long as his health allowed him, his voice and presence were always with us in our Congregational Meetings. Mr. Fleming spoke of the personal kindness he had always received from Mr. Drysdale, saying that he was ever anxious to do anything that would help him as Minister of the Church. Others he believed would say the same of Mr. Drysdale's personal kindness and sympathy. Mr. Fleming closed by saying that he believed the words of his text were specially true of Mr. Drysdale. 'He served by the will of God.' No one could see much of him without seeing also that he shaped his life by a Living God speaking in the Bible. He was broad minded and of simple faith. He had served his generation and had now entered into the rest that remaineth for the people of God, but he had been the means of sowing seeds of Christian Service that would bring an increasingly rich harvest."

On July 6 th., 1890, the Rev. Martin P. Ferguson referred to Mr. Drysdale's death from the pulpit of his Church at Chascomús. The text was Deuteronomy, Chapter 34, verse 5, "So Moses, the servant of the Lord, died there..." In concluding his discourse, Mr. Ferguson said: "There have been many sad instances of our frailty and mortality occurring in our midst and far away - some taken away in childhood, in the flower of their youth, in the prime of manhood, in a ripe old age. But we have to speak of another better known among us, who was more intimately associated with our community - one of the earliest pioneers of the Scotch settlers in the land of our adoption By sterling worth, unflagging energy, and Providential blessings, he succeeded in amassing a large fortune. It was well that he should do so, for he did not hold his wealth with a niggardly hand, but dispensed largesses to many charities and objects worthy of support. I need not allude to them, for they are well known to all. Furnishing manses, building churches, supporting hospitals and other hundred institutions, were his constant delight. He helped liberally in building our own church and Sunday Schools were greatly indebted to him for his kindly interest in their work and success. and a regular supply of books and magazines.

"His was the first hospitable house where I was welcomed on my arrival here, a stranger among strangers, and the pleasant time I spent then dwells in my heart fresh and warm, as if it were yesterday. I shall always retain a lovely memory of his kindness at that time and on many occasions during the last twenty eight years. I am sure you are all pleased that the generous gifts to the Sunday Schools will be continued by his bereaved family, who may be assured of our deepest sympathy and gratitude.

"I need say no more, for words are feeble at such a time in expressing all our feelings. The highest reward is his, even the approval of the Master, whom he loved so much, and served so well and faithfully during his long and honoured life."

Historia de la Iglesia Presbiteriana San Andrés en la Argentina

CAPITULO 22: LA IGLESIA UNIDA DE BELGRANO (1). MUERTE DE THOMAS DRYSDALE.

Cultos en Belgrano

A veces resulta difícil decir con exactitud en qué fecha se celebraron Cultos por primera vez en un lugar determinado. La mayoría de los Cultos generalmente comenzaban a celebrarse en casas de familias, las que frecuentemente se convertían en puestos de predicación permanentes. En muchos casos el cuidado pastoral comenzaba en relación con las Escuelas Dominicales que al principio también funcionaban en casas de familias. Cuando aumentaba el número de niños de estas Escuelas Dominicales y/o el número de personas que asistía a los Cultos se conseguían lugares más adecuados para celebrar estos Cultos y para realizar las otras actividades relacionadas con la Iglesia. Suponemos, que esto es lo que sucedió en Belgrano, uno de los distritos del norte dentro de los límites de la Ciudad de Buenos Aires.

La primera mención oficial sobre Cultos en Belgrano se encuentra en el Acta de la Sesión de la Iglesia de la reunión celebrada el 22 de diciembre de 1889. Allí nos enteramos de que "el Rev. Fleming leyó una propuesta del Rev. Stockton referente a la unión de Cultos en Belgrano y se resolvió postergar el tema para tratarlo en una reunión futura". Esto indica que ya para el año 1889 se estaba realizando en Belgrano algún tipo de actividad pastoral, muy probablemente a cargo del Rev. Dr. Smith.

La "reunión futura" mencionada se celebró el 16 de enero de 1890. En el acta de esa reunión nos enteramos de lo siguiente. "Cuando el Rev. Fleming entregó a los miembros de la Sesión una copia de la propuesta sugiriendo celebrar Cultos en Belgrano en forma alternada con la Iglesia Episcopal Norteamericana, el tema fue tratado minuciosamente y se resolvió la aprobación de dciha propuesta. También es resolvió solicitar su aprobación por parte de la Comisión Administrativa y se le solicitó al Rev. Fleming que asistiera a la reunión de dicha Comisión para presentar dicha propuesta."

En el acta de la reunión de la Comisión Administrativa celebrada el 24 de enero de 1890 y refiriéndose a la que entonces se llamaba "La Iglesia Unida de Belgrano" nos enteramos de lo siguiente :"Las siguientes bases para establecer la "Iglesia Unida de Belgrano" fueron presentadas por el Rev. J. W. Fleming quien expresó que ya contaba con la aprobación de la Sesión de la Iglesia pero que le agradaría conocer la opinión de los miembros de dicha Comisión sobre un asunto tan importante.

"Consideraba él que era muy conveniente que se llegara a un acuerdo, especialmente en esos momentos ya que, debido a la probable demolición de la Iglesia del Centro (Town Church) en los próximos meses, tendríamos que celebrar nuestros Cultos en horarios que no han de ser convenientes para muchos miembros, sobre todo los que viven en los suburbios. Esta Iglesia Unida nos permitiría mantener en contacto con aquellos residentes de Belgrano.

---

(1) Por no tener documentos en castellano sobre la existencia de esta unión de Iglesias, el autor de esta historia ha traducido "The Union Church of Belgrano" como "La Iglesia Unida de Belgrano".

Agregó además "que no era probable que afectara las finanzas de la Iglesia porque se había estipulado en el acuerdo que todo superávit sería dividido entre la Iglesia Norteamericana y la nuestra."

Luego de expresar sus puntos de vista, los miembros de la Comisión Administrativa aprobaron ese plan.

La Iglesia Unida de Belgrano

El acuerdo completo entre el Ministro, la Sesión de la Iglesia y la Comisión Administrativa y la Iglesia Metodista Episcopal Norteamericana se publicó en la Revista de la Iglesia de febrero de 1890. Este es el texto del acuerdo.

"**Nombre:** 'La Iglesia Unida de Belgrano'.

Objetivo: El mantenimiento y la organización de los Cultos de Alabanza.

Members: La membresía consistirá en:

(1) Los miembros de la Primera Iglesia Metodista Episcopal y de la Iglesia San Andrés —ambas de Buenos Aires— quienes residan en o cerca de Belgrano y deseen unirse con el propósito mencionado.

(2) Miembros de otras Iglesias Evangélicas residentes en o cerca de Belgrano, que deseen unirse con el mismo propósito.

(3) Toda persona que sea Cristiana Evangélica que se subscriba anualmente para el mantenimiento de los Cultos según la suma corriente que fije el Comité Administrativo.

Aclaración: Con respecto a los miembros pertenecientes al primer grupo, se deja aclarado y acordado que esta Iglesia Unida es **adicional** a la actividad corriente de la Iglesia y no se la considera como un **sustituto.** Por lo tanto el hecho de ser miembro de la misma no implica la separación de la membresía de la Iglesia con sus obligaciones financieras o de otra clase.

Además se entiende y se acuerda que, como este movimiento es adicional a la actividad común de la Iglesia, será apoyado como tal por aquellas personas que gozan de sus privilegios y no por las Iglesias mencionadas.

Administración: Estará bajo la dirección y el control de un comité integrado por personas pertenecientes a la membresía de la Sociedad y las dos Iglesias serán representadas por partes iguales.

(1) Con respecto a los Cultos Dominicales este Comité controlará que el primer y tercer domingo de cada mes esté a disposición total de la Primera Iglesia Metodista Episcopal y que el segundo y cuarto domingo esté a disposición total de la Iglesia Presbiteriana San Andrés. Cuando hay un quinto domingo, éste estará a disposición de las dos Iglesias en forma alternada.

Este derecho pertenecerá en forma inalienable a estas dos Iglesias mientras la Sociedad exista.

(2) Si cualquiera de las dos Iglesias cesara, temporariamente, en el uso de los horarios a su disposición, el Comité tendrá la facultad de ofrecerlos a otra Iglesia Evangélica,o de hacer los contactos necesarios para obtener suplencia pastoral.

(3) El Comité, con el consentimiento de los Pastores de las Iglesias mencionadas, también puede permitir otros cultos o reuniones además de aquellos a los que hemos hecho referencia.

(4) El Comité también administrará el uso por parte de esta Sociedad de cualquier edificio u otra propiedad que la misma adquiera y en caso de vender dicha propiedad se encargará de que lo recaudado llegue en partes iguales a las Iglesias mencionadas para que ellas lo retengan o lo utilicen como consideren más adecuado.

(5) Este acuerdo tendrá vigencia por tres años a partir del 1º de mayo de 1890, fecha en que se convocará a una asamblea para debatir acciones futuras.

Reunión celebrada en Belgrano el 2 de abril de 1890

En la Revista del mes de abril de 1890 leemos lo siguiente:

"Acta de la Reunión celebrada en un salón en Belgrano el 2 de abril de 1890.

"Presentes Rev. T. H. Stockton, Rev. J. W. Fleming, los señores Boyd, Bradford, Underwood, Robinson, McKechnie, Bunten, Burns y Higgins, la señora de Bradford, la señora de McKechnie y la señorita Enright.

"El Rev. Stockton comenzó la reunión con una oración. Higgins, quien fue elegido secretario interino, leyó un fragmento de la "Revista de la Iglesia Escocesa' de Buenos Aires, dando la base de la Iglesia Unida, sus objetivos, etc.

"Boyd hizo moción para que se adoptara la base de acción tal como había sido leída por el Secretario. Bunten apoyó la moción, y fue aprobada por todos los presentes. Bradford presentó una moción, apoyada por Bunten, para que se formara un Comité de seis miembros para administrar los asuntos de la Iglesia. Los reverendos Fleming y Stockton serían miembros 'ex-officio' de ese Comité. Esto fue aprobado por unanimidad. Hubo acuerdo total en que tres miembros formaban quórum.

"Se hizo moción, que fue apoyada y aprobada por unanimidad, para que el Comité fuese designado por votación, y como resultado de esta elección los siguientes señores fueron nombrados miembros del Comité: Bunten, Bradford, Higgins, McKechnie, Boyd y Milne.

"Luego Boyd hizo moción, apoyada por McKechnie, para que 'Esta reunión tenga el placer de reconocer con gratitud la buena obra realizada en Belgrano por George Graham."

"La reunión finalizó con una oración a cargo del Rev. Fleming."

Otras noticias de la Iglesia Unida de Belgrano

Las noticias de la Iglesia Unida de Belgrano que tenemos en nuestros registros son muy pobres.

En la Revista de la Iglesia de agosto de 1890, y con el título de "Belgrano" leemos el siguiente artículo: "Lamentamos mucho haber notado que la asistencia a este Culto no es buena. Nos alegra ver a los que habitualmente concurren, pero el Culto no parece ser valorado por aquellas personas para quienes fue destinado. Hay muchas familias en Belgrano que pertenecen a la Iglesia Presbiteriana, que rara vez concurren a San Andrés, y nosotros teníamos la esperanza de que aprovecharían esta Iglesia en Belgrano. Sin embargo, hemos notado que los que vemos allí, pertenecientes a nuestra comunidad, son casi siempre los que ya hemos visto a la mañana en nuestra Iglesia en el centro. Quisiéramos recordarles a nuestros amigos de Belgrano que hay un Culto Presbiteriano el segundo y cuarto domingo de cada mes, y un Culto Metodista el primer y tercer domingo del mes."

La próxima referencia sobre el tema la encontramos varios años después en la Revista de la Iglesia de diciembre de 1893 —poco después de la mudanza de la Vieja Iglesia de la calle Piedras 55. Bajo el título "Belgrano" leemos lo siguiente: "Nos es grato publicar un balance que abarca gran parte del período durante el cual la Iglesia ha estado abierta. Se ha de celebrar una Asamblea General el miércoles 3 de enero a las 20.30 horas, y en esta ocasión esperamos contar con todos los que están interesados en la Iglesia para discutir los pasos a seguir en el futuro. Ustedes recordarán que al acuerdo actual duraría tres años. Ese lapso expiró hace un tiempo, y será necesario llegar a un nuevo acuerdo o continuar con el que hemos tenido hasta ahora."

Recién a principios de 1894 vemos que los Cultos en Belgrano se incluyen en la primera página de la Revista, bajo el encabezamiento de "Cultos Suburbanos", junto con los Cultos en Campana, San Martín y Quilmes, como parte integral de las actividades pastorales de la Iglesia.

En esa sección nos informamos que los Cultos se celebraban el segundo y cuarto domingo de cada mes a las 4 de la tarde. Pero no se menciona la dirección exacta en dónde éstos se celebraban.

Pero hemos avanzado en la cronología de nuestra historia. Interrumpimos por el momento el tema de la actividad pastoral en Belgrano, retomaremos el tema más adelante en el transcurso de nuestra historia...

Muerte de Thomas Drysdale

A esta altura de nuestro relato debemos dejar registrada la muerte de uno de los miembros más destacados de nuestra Iglesia en esa época. Según el vitral grande que años más tarde se colocó en su memoria en la Iglesia San Andrés del Centro en la calle Belgrano, Thomas Drysdale murió el 30 de marzo de 1890. El Rev. James Fleming hizo una referencia a Thomas Drysdale desde el púlpito de la Vieja Iglesia de la calle Piedras 55 el 1º de junio de 1890, y el Rev. Martin P. Ferguson hizo lo mismo desde el púlpito de la Iglesia "Rural" en Chascomús el 6 de julio de ese mismo año. Es posible que nos preguntemos por qué el fallecimiento de Thomas Drysdale fuese mencionado después de tanto tiempo. El autor de esta historia supone que, como había fallecido en Southampton, Inglaterra, la noticia tardó bastante en llegar a nuestro país.

Breve reseña biográfica de Thomas Drysdale

Es lamentable que no tengamos mucha información sobre la "Vida y Obra" de Thomas Drysdale, pues merece un lugar importante en la historia de nuestra Iglesia. La mayor parte de la información proviene del libro escrito por James Dodds y las dos referencias hechas desde los púlpitos que ya hemos mencionado. También tenemos otros escasos datos (2).

Thomas Drysdale nació el 17 de enero de 1814. Vino a nuestro país en 1844 junto con su esposa y sus dos hijos —un varón y una niña. Su esposa y su hija murieron en 1845, y un tiempo después se volvió a casar y tuvo siete hijos más.

Fundó una importante firma que llevaba su nombre, Thomas Drysdale y Cía. y que comerciaba en productos importados. Esta empresa siguió operando por muchos años después de su muerte: cerró recién a mediados de este siglo veinte. En el transcurso de nuestro relato se mencionará a la firma Thomas Drysdale y Cía. y las muchas e importantes donaciones que hizo a la Iglesia. Como ya se dijo, Thomas Drysdale fue un miembro muy destacado de nuestra Iglesia. Durante muchos años actuó en la Comisión Administrativa de la Iglesia y fue Presbítero Gobernante de la Sesión de la Iglesia. También se desempeñó en la Comisión de la Escuela y fue el primer presidente de la Asociación San Andrés del Río de la Plata. Desempeñó este cargo desde el 19 de diciembre de 1888, fecha de la fundación de la Asociación, hasta su muerte uno o dos años más tarde.

Pero lo que más le interesaba a Thomas Drysdale eran las Escuelas Dominicales de todas las Iglesias Presbiterianas en nuestro país. Para él la actividad más noble de la Iglesia era el trabajo de las Escuelas Dominicales. Su constante preocupación y sus muy generosas contribuciones mostraban su interés por los jóvenes de la Iglesia y esto se menciona en las dos referencias desde los púlpitos que citaremos más adelante. Thomas Drysdale también donaba los premios que se entragaban a fin de año a los chicos de las Escuelas Dominicales de las distintas Iglesias. Esto lo menciona en su libro James Dodds, sobre todo con respecto a la Iglesia de Barracas.

Thomas Drysdale viajaba al Reino Unido con frecuencia. Había estado allí en 1889 y había venido a Buenos Aires para pasar el verano de 1890 —su último en este mundo— en el Soleado Sur. James Dodds dice: "Se había beneficiado mucho con nuestro clima benigno, a pesar

---

(2) El autor de esta historia espera recibir más información en algún momento.

de su avanzada edad había visitado muchos de los edificios públicos de la ciudad y casi todas las mañanas salía a hacer su caminata habitual antes del desayuno. Nuevamente, de un domingo a otro visitaba a las jóvenes huestes de la Escuela Dominical que él tanto amaba, y se alegraba por los progresos realizados y por los números de niños que siempre aumentaban. Otra vez había distribuído los premios entre ellos, y con su alentador mensaje de despedida nos separamos, con la esperanza de que todavía podríamos encontrarnos otra vez."

Una vez más se alejó de nuestro país, pero nunca llegó a su hospitalario hogar "Moreno House" en Liverpool, porque "su útil vida se apagó en Southampton". Y James Dodds agrega: "Aquí, en el Plata, no necesita ni cenotafio ni monumento. Sus caridades son monumentos más nobles que una 'placa o busto' ".

El 16 de mayo de 1897 —un año después del Culto de inauguración de la Iglesia San Andrés del Centro en Buenos Aires— se dedicó un vitral en su memoria. El "Vitral en Memoria de Thomas Drysdale" —el más grande en la Iglesia San Andrés —se puede ver en el extremo sur de la nave sobre la Avenida Belgrano. La inscripción recordatoria dice: "En cariñoso recuerdo de Thomas Drysdale. Activo en los negocios, ferviente en espíritu, servidor del Señor". Al lado, hay una placa de bronce con la siguiente inscripción: "En cariñoso recuerdo de Thomas Drysdale, nacido el 17 de enero de 1814, fallecido el 30 de marzo de 1890. los vitrales de arriba fueron eregidos por su esposa e hijos".

Menciones de Thomas Drysdale hechas desde los púlpitos de las Iglesias en Buenos Aires y Chascomús

El 1º de junio de 1890, la muerte de Thomas Drysdale fue mencionada por el Rev. James W. Fleming desde el púlpito de la Vieja Iglesia en Buenos Aires. Fleming "habló de las muchas obras de Thomas Drysdale y de su gran liberalidad hacia todas las instituciones de la Iglesia, especialmente hacia las Escuelas Dominicales de nuestras distintas congregaciones. Dijo que a pesar de su gran generosidad —que sobrepasaba todo posible elogio— a menudo le había parecido a él que esta liberalidad de Thomas Drysdale era una de las cualidades menores por las cuales merecía ser recordado. Era un hombre rico y el Rev. Fleming expresó que tenía la esperanza que pronto se acabarían los días en que se debería elogiar la benevolenia de un Cristiano pudiente. Drysdale tenía otras cualidades quizás mejores. Amaba su Biblia como, tal vez, pocos la amaban en esos días. Tomaba un profundo interés personal en todos nuestros asuntos religiosos. Mientras su salud se lo permitió, su voz y su presencia siempre estaban con nosotros en nuestras reuniones congregacionales. Fleming habló de la bondad personal que él siempre recibió de Drysdale quien siempre estaba dispuesto a ayudarlo en su función como ministro de la Iglesia. Suponía que otros dirían lo mismo que él en cuanto a su bondad personal y comprensión. Fleming concluyó diciendo que las palabras de su texto eran verdaderamente discriptivas de Thomas Drysdale: 'Sirvió por la voluntad de Dios'. Toda persona que lo conocía se daba cuenta de que él moldeaba su vida de acuerdo con el Dios Viviente de la Biblia. El tenía criterio amplio y era de una fe simple. Sirvió a su generación y ahora había entrado en el reposo que les es otorgado a la gente de Dios. Pero había sembrado las semillas del Servicio Cristiano que darían una cosecha cada vez más rica".

El 6 de julio de 1890 el Rev. Martin P. Ferguson se refirió a la muerte de Thomas Drysdale desde el púlpito de su Iglesia en Chascomús. El texto bíblico era del libro de Deuteronomio, Capítulo 34, versículo 5: "Y murió allí Moisés siervo de Jehová. . ." Al terminar su mensaje, Ferguson dijo: "Hemos tenido muchos tristes ejemplos de nuestra fragilidad y mortalidad ocurridos entre nosotros y en lugares distantes —algunos se han ido en su infancia, o en la flor de la juventud,

o en la cúspide de la adultez, o en una edad madura. Pero tenemos que hablar de otra persona muy conocida entre nosotros, alguien que estaba muy íntimamente relacionado con nuestra comunidad— uno de los primeros pioneros de los colonos escoceses en nuestra tierra de adopción. Por su excelente valor, su energía que no flaqueaba y sus bendiciones Providenciales, logró hacer una gran fortuna. ¡Y qué gran cosa fue que la hiciera! Porque no guardó su riqueza como un ávaro, sino que distribuía grandes donaciones a muchas obras de caridad y a empresas dignas de apoyo. No necesito hacer referencia a ellas porque son harto conocidas por todos. Amoblaba casas pastorales, construía templos, apoyaba hospitales y unas cien instituciones más. Y todo esto fue para él un gran placer. Ayudó generosamente en la construcción de nuestra propia Iglesia y la Escuela Dominical, y muchas otras Escuelas Dominicales tienen una gran deuda con él por su generoso interés en su obra y sus éxitos, y por la donación de libros y revistas que les hacía llegar regularmente.

"La suya fue la primera casa hospitalaria que me dio su bienvenida cuando llegué a estas tierras —un extraño entre extraños— y mi corazón guarda un puro y cálido recuerdo de los momentos placenteros que pasé entonces— como si fuera ayer. Siempre guardaré un grato recuerdo de su liberalidad en esa época y muchas ocasiones más durante estos veintiocho años. Estoy seguro de que ustedes se alegrarán ya que estas generosas dádivas a las Escuelas Dominicales han de continuar por parte de sus deudos, a quienes les expresamos nuestras profundas condolencias y nuestra gratitud.

"No necesito decir nada más, pues las palabras resultan débiles en un momento como éste, cuando queremos expresar nuestros sentimientos. La mayor recompensa es suya, que incluye la aprobación de su Señor, a quien él tanto amó y a quien sirvió tan bien y con tanta fidelidad durante su larga y respetada vida".



Universidad de San Andres

★ Liberal arts college accredited by the Department of Education and Justice.

★ Majors in Business Administration, Economics, Political Science and International Relations.
★ Outstanding faculty
★ Up to date library and computing facilities
★ Internships at top rated companies
★ Sports (tennis, squash, paddle, football, etc.)
★ Beautiful campus located by the riverside, in Victoria (30 minutes by car from downtown).

Further information can be required: Tel. (54-1) 742-2661
(54-1) 742-2665
Fax (54-1) 742-2647

Or by mail to: Casilla de Correo 1983
Correo Central
1000 - Buenos Aires - Argentina

Si me pedís algo en mi nombre, yo lo haré

—— **Colin Urquhart** ——

Capítulo IV

MI PUEBLO

Dios jamás olvida las promesas que dá a Su pueblo.

Los descendientes de Abraham dejaron la tierra que Dios les había dado durante un período de hambre y se fueron a Egipto. Mientras estuvieron allí se convirtieron en una nación de esclavos.

> Y oyó Dios el gemido de ellos, y se acordó de su pacto con Abraham, Isaac y Jacob. Y miró Dios a los hijos de Israel, y los reconoció Dios (Ex. 2:24, 25).

En Su amor por su pueblo, Dios quiere librarlos de su esclavitud. Llama a Moisés a volver a Egipto, donde había sido criado en la corte del Faraón. Se había escapado de allí luego de matar a un Egipcio que le daba una paliza a un hebreo, "uno de su propio pueblo".

El Señor le dijo a Moisés, "Bien he visto la aflicción de mi pueblo que está en Egipto..." (Ex. 3:7) MI PUEBLO. Aquella frase, que es una indicación de la relación especial de pacto que Dios estuvo dispuesto a contratar con Abraham y sus descendientes. Sería SU Dios, ellos serían Su pueblo.

Moisés, como una muchedumbre que le siguieron, piensa en todas las excusas posibles para evitar la tarea responsable a que Dios le llama cumplir. Las confrontaciones con el Faraón, las plagas que cayeron sobre Egipto hasta que su gobernante aceptara permitir a los hebreos salir del país, la persecución por los Egiptos y la travesía milagrosa del mar, son todos bien conocidos. Fue cuando Moisés y los hebreos llegaron al desierto de Sinaí que Dios les habla nuevamente del pacto, del acuerdo obligatorio que ha de existir entre El y Su pueblo.

> "...por el amor que os tiene y por guardar el juramento hecho a vuestros padres, por eso os ha sacado Dios con mano fuerte y os ha librado de la casa de la servidumbre, del poder del Faraón, rey de Egipto. (Deut. 7:8).

El Pacto

Moisés "subió hacia a Dios" en el monte Horeb, la montaña sagrada. A través de él, el Señor dice a Su pueblo:

> Ahora, pues, si de veras escucháis mi voz, y guardáis mi alianza, vosotros seréis mi propio pueblo entre todos los pueblos; porque mía es toda la tierra, seréis para mí un reino de sacerdotes, y una nación santa. (Ex. 19:5-6)

MI PROPIO PUEBLO. Toda la tierra pertenece a Dios y todas sus

gentes. Y sin embargo, quiere SU PROPIO PUEBLO, que sería una nación santa, viviendo para El, obediente a El. Quiere que reciban toda la bendición que El desea darles en su amor generoso hacia ellos. "Y seré vuestro Dios, y os ¡tomaré por mi pueblo!"

¿Qué quería Dios de Su pueblo? ¿Qué deberían hacer como su parte del pacto?

Dios no les deja duda alguna. Clara y precisamente dá la ley a Moisés, incorporando los mandamientos por los cuales deberían vivir. Su pueblo debían obedecer la Ley, entonces verían cumplidas las ricas promesas que Dios les había dado. Sería su Dios, proveyendo para ellos, cuidándolos, sanándolos, bendiciéndolos. "MI PUEBLO".

La respuesta inmediata de los hebreos fue: "Todo lo que el Señor ha dicho lo haremos, y seremos obedientes" (Ex. 24:7). De esta manera expresaron su voluntad de cumplir su parte del pacto acordado; dieron su promesa solemne a Dios.

El pacto fue sellado con la sangre de animales, que fueron echados al altar y rociado sobre el pueblo, con las palabras: "Esta es la sangre de la Alianza que Dios ha hecho con vosotros, según todas estas palabras" (Ex. 24:8).

Israel no merecía tener al Señor como su Dios personal, o ser Su propio pueblo. El deseo de la alianza vino de Dios, no de los hombres.

> Y dijo: Mira, voy a hacer una alianza, realizaré maravillas delante de todo tu pueblo, como nunca se han hecho en toda la tierra ni en nación alguna; y todo el pueblo que te rodea verá la obra de Dios. (Ex. 34:10)

Dios no teme comprometerse con más y más promesas, porque tiene el poder, el amor y la fidelidad para cumplir todos y cada una de ellas. Sin embargo, están puestas firmemente en el contexto de la alianza. Para ver cumplida totalmente la alianza por parte de Dios, es necesario que sean obedientes en cumplir su parte, de ser un pueblo santo que vive para agradar a Dios.

> Guardad, pues, todos mis estatutos y todas mis ordenanzas, y ponedlos por obra. (Lev. 20:22)
>
> Habéis, pues, de serme santos, porque yo Jehová soy santo, y os he apartado de los pueblos para que seáis míos (Lev. 22:26). El Señor está diciendo: "Entreguen sus vidas a Mí, y yo prometo entregarme a ustedes."

¡Qué oferta asombrosa! Todo lo que el hombre puede ofrecerle a Dios es una vida débil, pecaminosa. En cambio, Dios le ofrece Su vida, que es amor perfecto, gozo, paz, sanidad, perdón y abundante provisión.

> Si camináis según mis preceptos y guardáis mis mandamientos, poniéndolos en práctica, os enviaré las lluvias en su tiempo, para que la tierra dé sus frutos y el árbol del campo su fruto... (Lev. 26:3-4)

Dios se preocupa no solamente de la vida espiritual de su pueblo, pero también de sus necesidades materiales y su prosperidad. Cumplirá Sus promesas para estas cosas, si son obedientes.

Yo daré paz a la tierra y dormiréis sin que nadie os turbe (Lev. 16:6)

Yo me volveré hacia vosotros, Yo os haré fecundos, os multiplicaré y mantendré mi alianza con vosotros... Estableceré mi morada en medio de vosotros... me pasearé en medio de vosotros, y seré para vosotros Dios, y vosotros seréis para mí un pueblo. (Lev. 26:9, 11-12)

¡Qué asombroso! Y sin embargo Dios tiene algo reservado por todos que creen en Jesús, que es aún mucho más asombroso.

La advertencia de Dios

Pero el Señor advierte a Su pueblo que, si dejan de cumplir el pacto, si son desobedientes, las consecuencias serán funestas. Quiere darles y bendecirles; su desobediencia corta el fluir de ese dar y bendecir. Así Dios disciplinará a sus hijos para su propio bien, por Su amor hacia ellos, a fin de que nuevamente puedan recibir todo lo que tiene para dar.

¿Y si no se someten al Señor y vuelven a la obediencia?
Si aún con esto no os corregís ante Mí, sino que seguís enfrentandoos conmigo, también yo me enfrentaré con vosotros, y os azotaré yo mismo siete veces más por vuestros pecados. Traeré sobre vosotros la espada vengadora de la alianza. Os reuniréis entonces en vuestras ciudades, pero yo iniciaré la peste en medio de vosotros y seréis entregados en manos del enemigo (Lev. 26:23-25).

Esto no suena tan bien. Dios advertirá a Su pueblo antes de permitir que les suceda estas calamidades; les dará el tiempo y la oportunidad de arrepentirse, de volver a la obediencia. Pues Su propósito no es el de afligir y destruir a Su pueblo, pero el de ser su Dios, que mora entre ellos proveyendo por ellos y cuidando de ellos.

A pesar de todo, cuando estén ellos en tierra enemiga, no los desecharé ni los aborreceré hasta su total exterminio, anulando mi alianza con ellos, porque yo soy Jehová, su Dios, me acordaré en su favor, de la alianza hecha con sus antepasados. (Lev. 26:44-45)

¡Dios jamás renunciará de Su pueblo! Esa es una buena noticia para todos nosotros. No se ha dado por vencido contigo. Puedes sentir que está a millones de kilómetros, sin preocuparse para nada por los detalles de su vida y de sus problemas. Le podrá parecer que lo único que ha experimentado de Dios es Su disciplina.

Pero El ha hecho un pacto que El no olvidará. Advierte a Israel que tampoco lo olvide:

Guardáos, pues, de olvidar la alianza que Jehová vuestro Dios ha concluido con vosotros (Deut. 4:23)

Estas palabras son tan relevantes hoy día. Muchos Cristianos sufren grandes dificultades porque se olvidan el pacto que Dios ha hecho con ellos —no el pacto hecho con Moisés, pero la alianza nueva y mejor dada por Jesús. Algunos no entienden que están en la relación de un pacto con Dios, y que El quiere cumplir cada promesa en sus vidas. Otros anhelan semejante relación y la seguridad del amor de Dios para ellos. El le dijo a Israel:

> Buscarás al Señor tu Dios; y le encontrarás si buscas con todo tu corazón y con toda tu alma. Cuando estés angustiado y te alcancen todas estas palabras, al fin de los tiempos, te volverás al Señor tu Dios y escucharás su voz; porque el Señor tu Dios es un Dios misericordioso, no te abandonará ni te destruirá, y no se olvidará de la alianza que con juramento concluyó con tus padres. (Deut. 4:29-31)

El Señor tendrá misericordia. No te fallará ni te destruirá. Su propósito es darte vida. Su propia vida. Quiere encontrarse CONTIGO en medio mismo de la tribulación que experimenta. El quiere que entiendas la alianza que El establece con todos los que creen en Jesús. El quiere que te acuerdes de esa alianza, vivir según ella y ver Su fidelidad en amarte y darte Sus bendiciones.

Mientras lees este libro, puedes "buscarle con todo tu corazón y con toda tu alma". Y le encontrarás. Porque Jesús promete que: "El que busca, halla" (Mateo 7:8)

Sus palabras de fe:

> "SERE PARA VOSOTROS DIOS, Y VOSOTROS SEREIS PARA MI UN PUEBLO".

Capítulo V

FRACASO TOTAL

¿Cuál es el mejor camino? ¿Obediencia a Dios, o desobediencia?

Esta es la duda que Israel encaró a través de su historia.

> "Pues por haber oído estos decretos, y haberlos guardado y puesto por obra, Jehová tu Dios guardará contigo el pacto y la misericordia que juró a tus padres. Y TE AMARA, TE BENDECIRA Y TE MULTIPLICARA. (Deut. 7:12-13)

Pero continuamente Israel desoyó el pacto; aunque Dios siguió cumpliendo totalmente Su parte del acuerdo. Cuando el pueblo fue obediente, la nación prosperó material y espiritualmente; cuando desobedecieron, el Señor los disciplinó. Si no se arrepentieron, Dios tuvo que emplear métodos más drásticos para traerlos a la obediencia.

La desobediencia repetida

En el capítulo nueve de Nehemías, Esdras recapitula todo un período de historia bajo el pacto:

"Tú eres, oh Jehová, el Dios que escogiste a Abram... hallaste fiel su corazón delante de Ti, e hiciste pacto con él para darle la tierra... a su descendencia, ...y CUMPLISTE TU PALABRA, PORQUE ERES JUSTO" (Neh. 9:7-8)

Luego repasa someramente la liberación de Egipto, el cruce del Mar Rojo, como Dios guió a Su pueblo a través del desierto y les dio "juicios rectos, leyes verdaderas y estatutos y mandamientos excelentes" (v. 13)

"Les diste pan del cielo en su hambre, y en su sed les sacaste aguas de la peña; y les dijiste que entrasen a poseer la tierra, por la cual alzaste tu mano y juraste que se las darías" (v. 15) Entonces Esdras comienza a recapitular los grandes pecados de Israel de presunción y desobediencia.

"Mas ellos y nuestros padres fueron soberbios, y endurecieron su cerviz, y no escucharon sus mandamientos. NO QUISIERON OIR, ni se acordaron de tus maravillas que habías hecho con ellos: antes endurecieron su cerviz, y en su rebelión pensaron nombrar un jefe para volverse a su servidumbre (v. 16-17 a).

Israel podría ya estar dispuesto abandonar el pacto, ¡pero no era así la intención de Dios!

PERO TU ERES UN DIOS QUE PERDONAS, CLEMENTE Y PIADOSO, TARDO PARA LA IRA, Y GRANDE EN MISERICORDIA, PORQUE NO LO ABANDONASTE (v. 17 b)

Dios continuó fiel aún frente a su desobediencia. "Tú, con todo, por tus muchas misericordias no los abandonaste en el desierto" (v. 19) "diste Tu buen Espíritu para enseñarles" (v. 20) "de ninguna cosa tuvieron necesidad" (v. 21). Y Dios los guió a la tierra que les había prometido.

Y todo esto: ¿condujo a gratitud de parte del pueblo, una gratitud traducida en renovada obediencia a Dios? ¡De ninguna manera! Pero te provocaron a la ira, y se rebelaron contra Tí, y echaron Tu ley tras sus espaldas, y mataron a Tus profetas que protestaban contra ellos para convertirlos a Tí... (v. 26)

Fue menester un nuevo período de disciplina:

Entonces los entregaste en manos de sus enemigos, los cuales los afligieron. Pero en el tiempo de su tribulación clamaron a Tí, y Tú desde los cielos los oíste; Y SEGUN TU GRAN MISERICORDIA les enviaste libertadores para que los salvasen de manos de sus enemigos. (v. 27)

La inmensa misericordia de Dios

La misericordia de Dios es tan inmensa; Su paciencia infinita. Si nos tratara como merecemos, todos seríamos juzgados y condenados. Pero eso no es lo que El quiere; El quiere perdonar. El quiere sanar y restaurar a Su pueblo.

Tristemente, muchos no llegan a conocer Su misericordia hasta que sus vidas están tan embarulladas que en su desesperación claman a El. En Su amor, Dios los escucha y les responde. Está atento a ese clamor del corazón. Está buscando y esperando ese giro hacia El, aún como último recurso. Cuando

> VOLVIAN Y CLAMABAN OTRA VEZ A TI, Y TU DESDE LOS CIELOS LOS OIAS Y SEGUN TUS MISERICORDIAS MUCHAS VECES LOS LIBERASTE (v. 28)

Muchas veces pecaron, rebelaron y desobedecieron. Muchas veces clamaron desesperados a Dios. Muchas veces tuvo misericordia de ellos, los perdonó y restauró.

¡Y muchas veces pecaron de nuevo!

Y así el mismo lamentable proceso de la omisión de Israel de vivir según el pacto se repite vez tras vez. El único consuelo que se encuentra en todo esto es en ver la fidelidad del Señor, jamás rechazando el clamor de Su pueblo, sino siempre cumpliendo Sus palabras de promesa para con ellos.

Conociendo Su fidelidad y misericordia. Esdras ora al Dios del pacto de Israel, 'nuestro Dios'.

> Ahora, pues, Dios NUESTRO, Dios grande, fuerte, temible, QUE GUARDAS EL PACTO Y LA MISERICORDIA, no sea tenido en poco delante de tí todo el sufrimiento que nos ha alcanzado... (v. 32)

El mismo tiempo, reconoce la justicia de Dios en la manera que ha obrado con Su pueblo:

Tú eres justo en todo lo que ha venido sobre nosotros; porque rectamente has hecho, mas nosotros hemos hecho lo malo (v. 33).

Esta es la gran diferencia entre Dios y los hombres. El siempre es fiel. Ellos tantas veces son pecaminosos, desobedientes e infieles.

Esdras ora en un tiempo de crisis. El pueblo está dispuesto a volver al pacto que tantas veces habían abandonado.

> A causa, pues, de todo esto, nosotros hacemos fiel promesa, y la escribimos, firmada por nuestros príncipes, por nuestros levitas y por nuestros sacerdotes (v. 38).

Pero eso no sería el fin de la desobediencia de la nación. Su pacto con Dios sería roto una y otra y nuevamente otra vez.

SU MISERICORDIA ES PARA LOS SIGLOS DE LOS SIGLOS

Al pasar por revista tu vida, puede ser que te parece muy similar a la historia de Israel, un relato de reincidencia en desobediencia. El es todavía el Dios de misericordia. Podrás pensar que tu desobediencia significa que no podrás esperar nada de El.

Su propósito no es rechazarte ,ni condenarte. Quiere que conozcas Su perdón por todos los pecados, tu fracaso y desobediencia. Es ese mismo Dios bondadoso, misericordioso y fiel, que envió a Su

Hijo para establecer un pacto aun mejor, con aun mejores promesas. El quiere que seas parte de ese pacto. No importa cuán desobediente y pecaminoso hayas sido, si te sentís un verdadero fracasado o si tu vida está en el caos total. Dios no te rechazará cuando te volvés hacia El. Acoge al pecador arrepentido y ordena a los cielos regocijarse de él.

Sus palabras de Fe:

"ERES UN DIOS DISPUESTO A PERDONAR, BONDADOSO Y MISERICORDIOSO, TARDO EN LA IRA Y ABUNDANTE EN AMOR CONSTANTE.

Capítulo VI

LA MEJOR MANERA

Tenía que haber una mejor forma. Pero Dios no abandonó la idea de un pacto con Su pueblo. Sin embargo, la poca constancia de Israel en respetar el antiguo pacto es una clara indicación de la necesidad de una totalmente nueva.

El nuevo Pacto

En la profesía de Jeremías, Dios mira hacia el establecimiento de este nuevo pacto entre Dios y el hombre.

> He aquí vienen días, dice Jehová, en los cuales haré NUEVO PACTO con la casa de Israel y con la casa de Judá. NO COMO EL PACTO QUE HICE CON SUS PADRES el día que tomé su mano para sacarles de la tierra de Egipto, PORQUE ELLOS INVALIDARON MI PACTO, AUNQUE FUI YO UN MARIDO PARA ELLOS, dice Jehová (Jer. 31:31-32.

Dios fue un marido fiel a Israel. Había entrado en un pacto, un contrato matrimonial con Su pueblo. Pero la nación había sido como una esposa adultera, vez tras vez dando pruebas de su infidelidad, yendo en busca de otros dioses, desobedeciendo su marido, quebrando Sus leyes, abandonándole por otros placeres. "No te alegres, O Israel, no te regocijes como los demás pueblos, pues has fornicado apartándote de tu Dios" (Oseas 9:1) ¿Cómo será distinto el nuevo pacto?

> Pero éste es el pacto que haré con la casa de Israel después de aquellos días, dice Jehová: DARE MI LEY EN SU MENTE, Y LA ESCRIBIRE EN SU CORAZON, y yo seré a ellos por Dios, y ellos me serán por pueblo. Y no enseñará más ninguna a su prójimo, ni ninguno a su hermano, diciendo: 'Conozca a Jehová', PORQUE TODOS ME CONOCERAN, desde el más pequeño de ellos hasta el más grande, dice Jehová; porque perdonaré la maldad de ellos, y no me acordaré más de su pecado (Jeremías 31:33-34).

"DARE MI LEY EN SU MENTE": Bajo el antiguo pacto, la Ley estaba escrito en tablas de piedra dadas a Moisés en la montaña sagrada. Según los términos del nuevo pacto, la ley de Dios estará escrita

en los corazones de Su pueblo. Dios tendría que tratar personalmente con cada uno de ellos para lograrlo.

"LA ESCRIBIRE EN SU CORAZON": El dedo de Dios escribió los Diez Mandamientos en piedra. ¡Sólo la mano de Dios podría escribir Su ley sobre corazones humanos! "Yo la escribiré..." dice Dios. De alguna manera Dios mismo edificaría Sus deseos, Su voluntad y Su intención dentro de esos corazones.

"Y YO SERE A ELLOS POR DIOS, Y ELLOS ME SERAN POR PUEBLO": Se repite la promesa del viejo pacto. Dios aún tiene la misma intención. Quiere un pueblo para sí; un pueblo fiel, amante, que vivirán por El y heredarán todas las promesas que El ha dado. Un pueblo al que El puede dar de sí mismo. El sería su Dios, el Dios fiel que cumple Su pacto y honra Sus palabras de promesa.

"TODOS ME CONOCERAN": Cada uno de las gentes del pacto tendrán una relación personal con su Dios; "conocerán al Señor". Y esa relación se realizará mediante el perdón de sus pecados: "No me acordaré más de su pecado".

En el pasado, Dios habló a la masa de Su pueblo a través de intermediarios como Abraham, Moisés y los profetas. En el futuro, Dios podrá hablar directamente a cada uno de Su pueblo porque "todos me conocerán".

Un cambio de corazón

Dios tendría que hacer algo divino dentro de Su pueblo, si iban a vivir en concordia contínua con El. Necesitarían "corazones nuevos", con la ley de Dios escrito. Esto requiere una "operación cardiológica" que sólo la mano celestial puede llevar a cabo.

> OS DARE TAMBIEN UN CORAZON NUEVO, y pondré un espíritu nuevo dentro de vosotros; y quitaré de vuestra carne el corazón de piedra, y os daré un corazón de carne y PONDRE DENTRO DE VOSOTROS MI ESPIRITU, Y HARE QUE ANDEIS en mis estatutos, y guardéis mis ordenanzas, y las pongáis por obra (Ezequiel 36:26-27).

"OS DARE UN CORAZON NUEVO": Dios quitará el corazón antiguo, endurecido contra Sus propósitos; el corazón pecaminoso, desobediente y egoísta. En su lugar les dará un corazón totalmente nuevo, lleno de Su amor, latiendo con Sus deseos y orientado hacia Sus propósitos.

Un nuevo Espíritu

"PONDRE un espíritu nuevo dentro de vosotros": Dios no solamente dará un corazón nuevo que deseará obedecerle; también hará un nuevo espíritu humano dentro de Su pueblo. Entonces tendrán los recursos interiores para ser verdaderamente obedientes, para poner por obra lo que el corazón nuevo desea.

"PONDRE DENTRO DE VOSOTROS MI ESPIRITU": Dios pondrá en Su pueblo Su propio espíritu, Su propia vida, Su propio poder, Su propio Amor, Su propio Ser, SI MISMO. Dios vendrá a vivir en ellos, para capacitarlos para ser obedientes.

¿Cuándo daría Dios Su espíritu? Con la institución del nuevo pacto. En la época de Jeremías y Ezequiel esto es aún una promesa que espera ser cumplida. "Y pondré mi Espíritu en vosotros, y viviréis... y sabréis que yo Jehová hablé, y lo hice" (Ez. 37:14).

Esto apunta, nuevamente, al hecho de que Dios tocará cada vida personalmente; vivirá en cada una de Sus criaturas del nuevo pacto. Cada uno sabrá que El lo "hizo".

"Y HARE QUE ANDEIS en mis estatutos y guardéis mis ordenanzas": Bajo el viejo pacto Dios dijo: "Obedézcanme y les bendeciré. Hagan su parte y Yo haré la mía". Y eso no resultó porque la gente siempre omitían cumplir su parte en el pacto.

Bajo el nuevo pacto, Dios está diciendo: "Viviré en tí para que puedas cumplir tu parte. Lo haré en tí. Causaré que andéis por mis sendas".

En otras palabras, Dios será el factor determinante en AMBOS lados del acuerdo. Cuando dejó librado a los hombres, hubo fracaso continuo. Dios sabía que así sería. Sabía que el viejo pacto no andaría y que algún día El tendría que enviar a Su propio Hijo para establecer el nuevo. Pero tuvo que demostrar a los hombres que eran incapaces de agradarle, de ser obedientes y fieles, si dependían solamente de sus propios recursos humanos.

Bajo el nuevo pacto no habría necesidad de fracaso continuo, dado que Dios estaría viviendo dentro de Su pueblo, capacitándolos para amar, para obedecer ¡y para CREER!

Un matrimonio nuevo

Se vislumbra un nuevo tipo de matrimonio. Dios seguirá siendo lo que siempre ha sido, el Esposo recto y justo, cariñoso, misericordioso y fiel.

> Y te desposaré conmigo para siempre; te desposaré conmigo en rectitud, justicia, amabilidad y compasión. Y te desposaré conmigo en fidelidad, y conocerás a Jehová (Oseas 2:19-29).

Su "esposa" será como El. Un pueblo recto, en relación y crédito correcto con El. Un pueblo justo, que son amorosos, misericordiosos y fieles a su Dios. ¡Cómo anhela Oseas el tiempo cuando el pueblo "conocerá" su marido, y estará ligado en aquel pacto nuevo y eterno de matrimonio con El!

Y conoceremos, y proseguiremos en conocer a Jehová; como el alba está fijada su salida, y vendrá a nosotros como la lluvia, como la lluvia de primavera y riega la tierra (Os. 6:3).

"Conocer al Señor"

Estas palabras son para tí: "Y proseguiremos en conocer a Jehová". Porque el nuevo pacto ya ha sido establecido y Dios quiere que seas uno de Su pueblo.

Quiere darte a tí un corazón nuevo.

Quiere darte a tí Su Espíritu.

Quiere causar que tú camines en Sus sendas.

Quiere que **tú** le "conozcas".

El tratar de agradar a Dios a tu manera no te hará uno de Su pueblo del pacto. Jamás podrás hacerte aceptable a El, o ganar tu propio pasaje a los cielos. No quiere que pienses que el ser un Cristiano es vivir según un código de leyes Bíblicas. Un Cristiano es alguien que tiene un corazón nuevo, un espíritu nuevo, con el Espíritu Santo de Dios morando en él o en ella. Alguien que hereda todas las ricas promesas que Dios tiene para Su pueblo.

Al buscarle, El vendrá a tí "como la lluvia, como la lluvia de primavera que riega la tierra". Pondrá fin a tu duro invierno; El regará la tierra sediente de tu vida con "Ríos de agua viviente" — como verás.

Sus palabras de fe:

"TE DARE UN CORAZON NUEVO Y PONDRE EN TI UN ESPIRITU NUEVO".

CODE QUOTE

KUALA VBUV MX CBA NYMAA DM AOZU EML PYMF OGG DCOD BA XURODBZU ABX, VBAUOAU PUOY OXV VUODC DCU NYMAA DCOD KUALA DUGGA LA DM NOYYE BA DCU MXU DCOD HU HBGGBXRGE DOSU LI PMY MLYAUGZUA XMD IYMTGUFA DCOD HU VMX'D HOXD BD BA DCU NYMAA MP AUGP — VUXBOG

CLUE: DOSU = TAKE

150th Anniversary of the German Evangelical Church in Buenos Aires

By Werner E. Knappmann (in charge of historical studies of the CEABA)

On October 18th this year one hundred and fifty years will have elapsed since a decree signed by General Rosas and countersigned by his minister, Arana, enabled pastor Luis Siegel to fullfill his function as pastor. The history of Protestism in Argentina goes back to the 28 articles of the regulations given by Rivadavia's government on January 19th 1825.

Article 22 says: "Immigrants, in accordance with the customs of their country. will not be disturbed in the practise of their religious beliefs, and are exempt from all taxes or contribution which is not applied to the community as a whole". In London Rivadavia exchanges with Canning a treaty of peace and friendship in consequence of which eighty English miners, came, and the doors are wide open for total religious freedoom. The first to organize their congregations were the English Scottish and North Americans. These congregations increased greatly until 1833, then decreasing until the naval blockade was raised in 1838. The beginnings of the German Evangelical Church in Buenos Aires dates back to some 151 years.

The religious unity of those times and the wish to have services, baptisms and marriages in their parent language led a group of 113 germans to form a congregation for that purpose, with their own pastor. The first steps towards the creation of the church were taken by B. S. Deetjen in 1842. In furthering this purpose pastor William Brown of the Scots Church gave a great deal of help with his counsel and the loan of the Scots School in Piedras Street. In a meeting held there on 12th June 1842, the 104 people present raised the sum of 17.200 pesos to cover the costs of travel and living of a pastor from the Bremen Evangelical Society.

The Rev. Brown also took part in the preparation of the letter to this society requesting a pastor, accompanying it with a note of his own describing the situation of the community in Buenos Aires and adding recommendations to be borne in mind for the man chosen. When Pastor Siegel arrived he was depressed by the change from what he was accustomed to in his country. The warmth of his reception by the community and representatives of the English Episcopal, scots presbyterian and north american methodists soon dispelled this feeling. Siegel's first contact with his congregation took place in the Scots School on 8th September 1843, during which the following resolutions were adopted Order of Service, characteristics of the school, construction of a church, activities and support of the pastor. Brown left the country definitely on December 31st. 1849, being succeeded by James Smith, who arrived on September 1st. of the same year and remained until 1883. As Smith had not yet been ordained, Siegel agreed to officiate at weddings and baptisms.

Writing to his Church Brown remarked that "as Smith has not yet been ordained and cannot fulfil those functions of the sacred office which are strictly ministerial, I have come to an arrangement with the Rev. Siegel, pastor of the Prussian Evangelical Church in this city to celebrate baptisms and weddings of those members of the congregation who request them". Later on he says: "I feel I have the right to ask this of the Rev. Siegel,

since I performed similar ministerial services to the german community before the foundation of the present Church of Prussia" (in Argentina).

The first notice of the celebration of a service appeared in the "British Packet and Argentine News" on October 28th, 1843. The first tasks of the new congregation were the printing of hymns for the services and the organization of a choir of four voices. Barton Lodge of the British Episcopal Church loaned the church in 25 de Mayo for services until their own should be built.

Edward Taylor was chosen as the architect of the church, whose foundation stone was laid on October 18th, 1851. Standing in Esmeralda 162, it was inaugurated on the 11th February, 1853 after many ups and downs due to the troubled times. Among those present, in addition to representatives of government, were Mr. Faulker of the Episcopal Church, Mr. Smith of the Scots Church and Mr. Lowe of the Methodist Church. The Rev. Smith made extensive reference in the "British Packet" of February 19th to the character of Siegel and the troubles he had faced between his arrival and the inauguration of the church. This church was originally designed to hold 300 people; in 1923 it was lengthened some eight meters, raising is capacity to 420 people witrh practically no alteration to the frontage. Behind the church and beside the manse was the school, housing, among others, twenty spanish- speaking pupils.

This congregation, so small and fragile in its beginnings in Esmeralda street continues to be the nucleous of the German Congregation in Buenos Aires. From it grew the other congregations in the interior of the country, Paraguay and Uruguay, which at present number thirtysix under denomination of the Evangelical Church of the River Plate (Iglesia Evangélica del Río de la Plata).

From it also grew other institutions outside the religious framework such as cultural societies, musical groups schools, singing academies, the German Hospital, orphan asylums in Baradero, Anelc. etc. At Present the CEABA (German Evangelical Congregation in Buenos Aires) is formed by nine parishes sited in the Capital and outskirts. Its activities include the celebration of services in German and Spanish with Sunday School run by lay volunteers. The confirmation classes for young people of about 14 years of age begin in march and end in October. The confirmands travel to the interior during the summer holidays for a few days with tents and knapsacks under the care of a pastor, helping the people of the district to improve their standard of living. In addition to the services, baptisms, weddings and funerals, music acquires great importance in the life of the congregation. There are choral groups and others of wind instruments, social work carried out by the women to solve different problems, including visits to hospitals and geriatric homes.

The leadership of CEABA is in the hands of a Committee chosen by a college of delegates who in turn are chosen by the members every two years. The pastors of the different parishes are assisted by subcommittees or presbyteries. The duties and activities of the members are supported by the quotas of the members and income from the cemetery, donations or other contributions, receiving no help from the State or from abroad.

150 Aniversario de la Congregación Evangélica Alemana en Buenos Aires

El día 18 de octubre de este año se cumplen los ciento cincuenta años en que por decreto del gobierno del general Rosas y refrendado por su ministro Arana se faculta al pastor Luis Siegel a ejercer su pastorado. Los antecedentes del protestantismo en la Argentnia se remontan al reglamento emitido por el gobierno de Rivadavia del 19 de enero de 1825 con sus 28 artículos.

En su art. 22 dice "Los emigrados, conforme a las costumbres del país no serán perturbados en la práctica de sus creencias religiosas; y quedan eximidos de todo derecho o contribución que no sea impuesta a la comunidad en general." Rivadavia can'ea en Londres con el ministro Canning las notificaciones del tratado de paz y amistad y a consecuencia de ello arriban al país ochenta mineros ingleses, abriéndose las puertas de par en par para la total libertad de cultos. Los primeros en formar sus congregaciones fueron los ingleses, escoceses y norteamericanos. La evolución de las congregaciones aumentó notablemente hasta el año 1833 para luego disminuir hasta que se levanta el bloqueo naval impuesto y levantado en 1838. Los comienzos de la Congregación Evangélica Alemana de Buenos Aires se puede remontar a más de 151 años.

La unidad religiosa de aquellos tiempos y el deseo de asistir a cultos, bautismos y matrimonios en el idioma materno, movió a un grupo de 113 alemanes a formar una congregación para tal fin, y poseer un pastor propio. Los primeros pasos para la creación de la Iglesia fueron dados por G. S. Deetjen en 1842. Para materializar más este propósito el pastor William Brown de la Iglesia Escocesa fue de gran ayuda por sus consejos y puesta al servicio de la colectividad alemana las instalaciones de la escuela escocesa de la calle Piedras. En una asamblea en dicha escuela realizada el 12 de junio de 1842 con la participación de 104 personas se recaudó un fondo de 17.200 pesos para solventar los gastos de envío y albergue de un pastor de la Sociedad Evangélica de Bremen.

En la nota de pedido a dicha sociedad para este envío, el activo pastor Brown no estuvo ausente, acompañó al mismo una nota suya en la que describe la situación de la comunidad de Buenos Aires y hace recomendaciones a tener en cuenta para el futuro pastor. El pastor Siegel enviado se sintió deprimido al llegar al país por su ambiente extraño y muy distinto al acostumbrado en su patria. La calidez en su recibimiento por parte de la colectividad y representantes de las Iglesias Episcopal Inglesa, Presbiteriana Escocesa y Metodista Norteamericana hicieron desaparecer al poco tiempo este sentimiento.

El primer contacto de Siegel con su congregación se realizó nuevamente en la escuela escocesa el 8 de setiembre de 1843, en que se adoptaron las siguientes resoluciones: Orden de los cultos, característica de la escuela, construcción de un templo, actividades y mantenimiento del pastor. Brown se alejó definitivamente del país el 31 de diciembre de 1849, siendo su sucesor James Smith llegado el 1º de setiembre de 1849 estando entre nosotros hasta el año 1883.

El licenciado J. Smith aún no había sido ordenado, Brown hizo arreglos con Siegel para que éste se haga cargo de los bautismos y casamientos.

Brown escribiendo a su Iglesia dice entre otros: "Como el reverendo Smith no ha sido ordenado aún y por consiguiente no tiene autoridad para desempeñar las funciones de la profesión sagrada que son estrictamente ministeriales, he llegado a un acuerdo con el reverendo Siegel, pastor de la Iglesia Evangélica de Prusia de esta ciudad para que celebre bautismos y casamientos a aquellos miembros de la congregación que los

requieran y deseen aprovechar sus servicios.'' Al final expresa: ''Me siento con derecho a pedirle este servicio al reverendo Siegel, ya que yo presté similares servicios ministeriales a la comunidad alemana antes de la fundación de la actual Iglesia de Prusia'' (en nuestro país).

El primer aviso para el culto apareció en el ''British Packet and Argentine News'' el 28 de octubre de 1843. Las primeras tareas de la nueva congregación fue la impresión de cánticos para los cultos y la formación de un coro de cuatro voces. Barton Lodge de la Iglesia Episcopal Británica puso a disposición el templo de la calle 25 de Mayo para celebrar los cultos hasta contar con el propio.

El arquitecto Eduard Tylor fue el encargado de realizar el proyecto del templo cuya piedra fundamental fue colocada el día 18 de octubre de 1851. Este templo ubicado en la calle Esmeralda 162 fue inaugurado el 11 de febrero de 1853 después de pasar peripecias a causa de los enfrentamientos y luchas en aquella época. Entre los asistentes se encontraban además de autoridades nacionales, M. Faulker de la Iglesia Episcopal, Mr. Smith de la Iglesia Escocesa y Mr. Lowe de los Metodistas. En el diario British Packet del 19 de febrero el Rdo. Smith hace una extensa referencia a la personalidad de Siegel y la lucha que ha tenido que sostener desde su llegada hasta la inauguración del templo. La capacidad de éste orignialmente era para 300 personas; y en el año 1923 fue alargado unos ocho metros con lo cual su capacidad se elevó para 420 personas, no habiendo variado prácticamente su fachada delantera. Detrás del templo juntamente a la casa pastoral se encontraba la escuela que albergaba entre otros a veinte alumnos de habla castellana.

Esta congregación tan pequeña y frágil en sus comienzos en la calle Esmeralda continúa siendo el núcleo central de la Congregación Alemana de Buenos Aires. Punto de partida de las demás congregaciones en el interior del país. Paraguay y Uruguay que en la actualidad llegan a unas treinta y seis estando todas agrupadas bajo la denominación de Iglesia Evangélica del Río de la Plata.

Fue punto de partida de otras instituciones fuera del marco eclesiástico como ser asociaciones culturales, conjuntos musicales, escuelas, academias de canto, hospital alemán, asilos de huérfanos en Baradero, Anelc, etc. Actualmente la CEABA (Congregación Evangélica Alemana en Buenos Aires) está compuesta por nueve parroquias ubicadas en la capital y alrededores. Sus tareas incluyen la celebración de cultos en alemán y castellano con escuela dominical para niños a cargo de ayudantes laicos voluntarios. El curso de confirmación para jóvenes de alrededor de catorce años que comienza en marzo y finaliza en octubre. La juventud confirmada en sus vacaciones de verano realiza viajes al interior de algunos días de duración a menudo con carpas y mochilas bajo dirección pastoral ayudando a lugareños a mejorar un poco sus condiciones de vida. Además de los cultos, bautismos, casamientos y sepelios, la música adquiere un carácter importante en la vida de la congregación. Existen conjuntos corales y de instrumentos de viento, un trabajo social femenino para solucionar problemas sociales de distinta índole entre ellos visitas a hospitales y asilos de ancianos.

La dirección de la CEABA está en manos de una comisión directiva elegida a través de un colegio de delegados, éstos a su vez son elegidos por los socios cada dos años. En los distintos centros parroquiales los pastores cuentan con subcomisiones o presbiterios. Las obligaciones y actividades de la congregación se solventan con las cuotas de los miembros y los ingresos del cementerio, donaciones u otras contribuciones sin recibir otra ayuda estatal o del exterior.

WERNER E. KNAPPMANN

(Investigador histórico de la CEABA)

De las Congregaciones

♦ CITY CHURCH

• Services

Services are held in our Church every Sunday at 10 a.m. in English and at 11.30 in Spanish. On Sunday July 4th. The English Service was conducted by Mrs. Ruby Wilson and the Spanish Service by Miss Loló Comas — both Elders of our Local Kirk Session. The messages at both Services were given by Mr. William Grant. On July 11th. Mrs. Alice Bruce both conducted and preached at the English Service, and Mr. Hector Barnes preached at the Spanish Service which was conducted by Miss Loló Comas. On July 18th. both Services were conducted by Mr. Douglas Robertson.

We remind you all that our next Communion Services will be held on September 5th. and November 7th. in both English and Spanish.

• Prayer and Bible Study Meetings. House Meetings

Prayer and Bible Study Meetings are being held on the second Saturday of each month at 5.30 p.m. in English and at 7 p.m. in Spanish. The next meetings will be held on September 11th. and October 9th. In English we shall continue studying the Apostles' Creed and in Spanish, the Book of Acts and the Epistle of Paul to the Romans.

The House Meetings are also well attended and they take place on the third Saturday of each month.

We ask you to check our monthly Bulletin, which is handed out on the last Sunday of each month as these dates sometimes are changed.

• Pastoral Counselling

Every Thurday from 3 to 6 p.m. our Minister the Rev. Dr. A. W. Robertson is available at the Church (entrance by Perú 352) in the Minister's Office. Appointments can also be made with him for other times.

• From the Congregation

Our City Church is in urgent need of a new typewriter as the old one is completely worn out. It has been thought advisable to obtain a computer, which would be of much greater use, and the difference in price is not so great. A fund has been started in order to obtain this computer. Every Sunday the subscription list is at the back of the Church and you are invited to hand in your donation and add your name on the list. We appreciate all the help you can give us which will benefit the work of the Church.

♦ CENTRO

Celebramos los Cultos en nuestra Iglesia todos los domingos a las 10 en inglés y a las 11 30 en castellano. El domingo 4 de julio el Culto en inglés fue conducido por la Sra. Ruby Wilson y el Culto en castellano por la señorita Loló Comas, ambas Presbíteros Gobernantes de nuestra Iglesia. En esta oportunidad dio el mensaje el Sr. William Grant. El 11 de julio condujo el Culto y predicó en inglés la Sra. Alice Bruce y en castellano predicó el Sr. Héctor Barnes. El Sr. Douglas Robertson estuvo a cargo de ambos Cultos el domingo 18 de julio.

Recordamos a todos que nuestros próximos Cultos de la Santa Cena se celebrarán el 5 de septiembre y el 7 de noviembre tanto en inglés como en castellano.

• Reuniones de Estudio Bíblico y de Oración Reuniones Hogareñas

Las Reuniones de Oración y Estudio Bíblico se realizan generalmente el segundo sábado de cada mes a las 17.30 en inglés y a las 19 en castellano. Las próximas reuniones se realizarán el 11 de septiembre y el 19 de octubre. En inglés se continuará con el estudio del Credo de Los Apóstoles, y en castellano con el Libro de Hechos y la Epístola a los Romanos.

La asistencia a las Reuniones Hoga-

reñas también es muy buena. Estas se realizan el tercer sábado de cada mes.

Les solicitamos que controlen los Boletines que son entregados el último domingo de cada mes, ya que a veces nos vemos obligados a cambiar estas fechas.

- **Consejería Pastoral**

Todos los jueves de 15 a 18 horas, nuestro Ministro, el Rev. Dr. A. W. Robertson está disponible en la Oficina Pastoral de la Iglesia (entrada por Perú 352). También pueden contactarse con él, para combinar otro horario.

- **De la Congregación**

Nuestra Iglesia del Centro tiene urgente necesidad de comprar una nueva máquina de escribir ya que la que tenemos no da más. Se ha decidido que sería conveniente obtener una computadora ya que los beneficios que nos brindaría serían muy grandes, y la diferencia de precio muy pequeña. Se ha inaugurado un fondo para poder comprar esta computadora. Todos los domingos la lista de suscriptores se encuentra al final de la Iglesia e invitamos a los que deseen hacer donaciones a colocar sus nombres en la lista. Agradecemos todo lo que puedan hacer para poder obtener esta computadora que será muy beneficiosa para las actividades de la Iglesia.

♦ IGLESIA MISION EN FLORES

- **Retiro de Colaboradores**

Se realizó el 18 y 19 de junio, en la Facultad Luterana en José C. Paz. Tuvimos la participación de 25 colaboradores.

Los Oradores fueron: el Pastor Miguel A. Robles, Marcelo Robles y Juan Singh.

Temas tratados: Fundamentos de la Estructura en la Iglesia Presbiteriana.

Compromiso a una visión clara en la Obediencia y el Servicio.

La mayordomía en la Iglesia como medio para la extensión del Reino.

- **Renovación de los Ancianos Interinos**

La Misión, por el hecho de no estar constituida como Iglesia, sólo nombra Ancianos Interinos, por lo cual fueron incorporados por votación, los hermanos: Ossona Daniel, Luongo Oscar y Odorico Diana. Estos hermanos, junto con Cervello Daniel, Robles Marcelo y Juan Singh constituyen la Sesión de la Misión de Flores.

- **Bautismos y Recepción de Nuevos Miembros**

El 20 de junio, recibimos un total de 15 personas como Miembros: Flia. Mayo (Diana, Néstor y su hija Verónica); Flia.: Cisneros (Graciela, Ernesto y sus dos hijitas); Flia.: Coll (Rosse y Gabriel), Flia.: Fernández (Raúl y Marisa) y Clarisa Contardi.

Celebramos los Bautismos de Graciela Viola, Estella Viola, Ida de Viola, Mario Rodríguez, David y José Gómez.

- **Escuela Dominical**

El grupo de niños sigue creciendo, sus maestras trabajan con gran entusiasmo y amor cada domingo.

En este primer cuatrimestre, se han perfeccionado realizando el curso del LAPEN.

Los jóvenes están realizando visitas al Hospital, con el deseo de llevar el Evangelio a personas muy necesitadas.

Los días 12, 13, 14 de julio, los adolescentes tuvieron su primer Retiro, en Máximo Paz. El Señor nos estuvo guiando en cada actividad. Proclamando a Jesús como nuestro mejor Amigo, con corazones abiertos, a recibir más de Dios.

Los jóvenes este año tienen su retiro, en el mes de agosto del 13 al 16. en Máximo Paz. Se espera una asistencia de 13 jóvenes Presbiterianos.

El 2 de julio, Marcelo Robles, fue invitado como Orador, a un Encuentro de Jóvenes Interdenominacional, en el Chaco. Alrededor de 1.400 jóvenes chaqueños fueron bendecidos, entregando sus vidas al Señor.

Algunas radios le hicieron reportajes y fue una oportunidad para comunicar la Fe en Jesucristo.

Queremos mencionar la Gracia que el Señor ha puesto en Adriana, como Ministro de Alabanza, quien tuvo el privilegio de participar en los Seminarios de Alabanza y Adoración con Marcos Witt y su equipo, en una gira por todo el país.

Este año ella finaliza, su licenciatura en Música Eclesiástica, junto a su esposo Juan Singh, que termina la licenciatura en Teología.

• De la Congregación

El 6 de agosto se realizaron las Bodas de Judith Avalos y Javier Lemela, en la Misión, es una pareja que el Señor, cambió totalmente sus vidas, rescatándolos de la droga.

Cabe destacar que fue la Iglesia de todas las Iglesias de Buenos Aires que tuvo, mayor número de estudiantes y mayor número de egresados.

En las vacaciones de julio, realizaron un Mini Retiro, invitando a otros niños del barrio, fue toda una experiencia.

El 7 de agosto a partir de las 13 horas se realizó un tiempo especial para niños en la Iglesia, donde estaban nivitados los padres, hubo payasos, juegos, regalitos, etcétera.

• Damas

Primero queremos agradecer al Señor por la unidad y el espíritu de servicio que se manifiesta en las señoras.

El 5 de junio, visitaron el Hogar de Niños "Vetania" sito en San Martín y el Hogar de Señoritas "Santa Rosa", se repartió mercadería no perecedera y vestimenta.

En julio visitaron el Hogar de CEAS llevando rpoas, alimentos y juguetes para el Día del Niño.

Siguen desarrollando una actividad especial en todos los aspectos en la vida de la Iglesia.

El sábado 19 de julio, tuvimos una charla especial, sobre Situaciones Límites en la Familia, y cómo afrontarlas con la ayuda de Dios. Fue anunciado en Radio Rivadavia y eso acrecentó la asistencia.

• Jóvenes

La reunión de jóvenes y adolescentes se lleva a cabo todos los sábados a partir de las 19 horas.

En cada reunión el Señor se manifiesta de una forma diferente, el deseo de aprender y agradar a Dios es uno de los motivos, que nacen del corazón de cada joven.

Se está realizando el estudio de Vida Abundante, dividido en tres peñas.

♦ TEMPERLEY

En nuestra última carta les comentamos sobre la reunión de Ministerios de la Mujer que se iba a llevar a cabo en el salón de nuestro templo. Realmente fue una bendición del Señor. Con la coordinación de la Sra. Mabel O. de López y la cooperación de todos los grupos que forman este Ministerio en nuestra congregación, tratamos que nuestras hermanas se sintieran cómodas. Esperamos haberlo logrado. Y muchas gracias por venir.

El Ministerio de la Mujer en Temperley está formado: (hasta ahora) por la Asociación de Damas (desde 1917); Grupo de Madres (los primeros miércoles a las 15 horas); Oración de Intercesión del Grupo de Madres (primeros jueves de 9.30 a 10.30 horas); Grupo de Solos (último sábado a las 17 horas); Acción Social Comunitaria miércoles de 9 a 11 horas); Librería (domingos de 12 a 13 horas); Grupo de Jardinería (primer y último miércoles a las 14 horas).

El sábado 19 de junio se llevó a cabo la Venta de Otoño, organizada por la Asociación de Damas para obras de beneficencia. Esta vez no contaron con mucha colaboración de parte de las señoras ms jóvenes pues coincidió con una invitación recibida para el Grupo de Jóvenes por otro templo, y las mamás son choferes al igual que los papás. El resultado de la venta fue óptimo, como la experiencia de estas damas lo asegura. Gracias sean dadas al Señor. El viernes 2 de julio los jóvenes realizaron una peña con empanadas, locro y pastelitos. Vestidos de paisanas y paisanos alabaron al Señor con zambas, cuecas, valsesitos y chacareras cuyas letras eran todo alabanza y gratitud. Participó toda la Escuela Dominical, incluso los niñitos del Salón de la Creación (de 3 a 6 años).

Durante las vacaciones de invierno no hubo Escuela Dominical. Los niños participaron de campamentos durante la primer semana. Los jóvenes durante la segunda y los adultos aprovechamos para

hacernos escapadas que vivifican el espíritu en el Amor del Señor.

Luego del tirón de orejas que nos mandó el Señor a través de nuestro querido Arnold Dodds, aprovechamos para hacernos una escapada a Gualeguaychú con una pequeña colaboración de los hermanos y de Acción Social. La alegría con que el Pastor Osvaldo Gershman, Graciela y Ezequiel nos recibieron, abrió nuestros ojos. La promesa que hicimos el día de la Ordenación del Pastor Gershman no se refiere sólo a colaborar con su sustento material y orar por ellos, sino también a apoyarlos con nuestra presencia y demostrarles nuestro amor. Son respetados por quienes los rodean, y la paz y el gozo que transmiten llega a la escuela de Ezequiel y a los vecinos. Hermanos, oremos para que el Señor los bendiga con salud, trabajo y buen tiempo para terminar la capilla.

Escribámosles y compartamos con ellos el gozo de la Salvación.

La Asociación de Damas realizó un Té a beneficio el sábado 24 de julio, donde proyectaron el video del cumpleaños de la Reina madre; una tarea más de colaboración.

En agosto reiniciamos las siguientes actividades: Escuela Dominical a partir de las 10 horas; reuniones de Oración de Intercesión los jueves de 9.30 a 10.30 horas reuniones de Jóvenes los viernes a partir de las 19.30 horas; y la reunión de Solos el 28 a las 16 30 horas. El domingo 1 a las 13 horas compartimos un almuerzo congregacional.

♦ QUILMES

Comenzamos nuestro informe con una nota triste y es el fallecimiento de Ada M. Azzati, nuestra querida organista durante más de 30 años, ocurrido el 27 de julio ppdo., a raíz de heridas recibidas en un accidente ocurrido el 19 de junio. Suponemos que fue un accidente pero las circunstancias verdaderas nunca se conocerán porque Ada nunca recobró plenamente el conocimiento para explicar el hecho. Fue ubicada recién 11 días después del hecho en el Hospital de Quilmes, en estado de coma. Se recuperó parcialmente y estamos seguros de que nos reconoció cuando la visitábamos. Los médicos, las enfermeras, el personal todo del Hospital y nuestra hermana Marjory Francken le prodigaron, con gran amor, toda la atención posible, pero fue en vano. Ada sirvió fielmente a su Señor durante toda su vida. En la Iglesia de Quilmes la extrañaremos mucho y ofrecemos nuestras sinceras condolencias a sus hermanas y demás miembros de su familia.

De acuerdo con lo anticipado en revistas anteriores, ya se han completado las formalidades con nuestro Moderador Interino Rev. Julio C. López, para proceder a la aceptación como miembros Activos de nuestra Congregación, por Reafirmación de Fe, a cinco personas que ya concurren a nuestros cultos y participan activamente en la vida de nuestra Iglesia. También recibiremos a otras cuatro personas jóvenes, por Profesión de Fe. Todo esto tendrá lugar el domingo 5 de setiembre y será un día muy importante para nuestra congregación. El culto concluirá con la celebración de la Santa Cena.

Nuestros Cultos Dominicales se siguen realizando sin interrupción con la colaboración de Presbíteros de Iglesias hermanas, especialmente de Temperley y hermanos de otras denominaciones, que mucho agradecemos.

Las Damas de la Congregación continúan con mucho entusiasmo sus actividades comenzadas en el mes de marzo. Por una parte el grupo de Oración y Estudios Bíblicos, los días miércoles a las 16 horas y el Women's Guild, el primer miércoles de cada mes a las 15 horas. Agradecemos a las damas por todo lo bueno que hacen tanto en bien de la Iglesia, como de las entidades comunitarias locales.

♦ IGLESIA MISION EN FLORES

Acabamos de regresar del Primer Retiro de Jóvenes, de las Iglesias Presbiterianas que, bajo el lema: "De observador a protagonista" (Lc. 19); se realizó en el Parque el Sembrador, los días 13 al 16 de agosto.

Participaron más de 100 jóvenes, de las Iglesias de Olivos, Temperley, Padua

y la Misión. Fue un verdadero acontecimiento espiritual.

Es de destacar la excelente organización del evento. Durante varios meses previos se reunieron los delegados de cada Iglesia para programar, conocerse entre ellos y pasar tiempo en Oración.

Fueron organizados en 10 grupos cada uno de los cuales tenía un líder encargado de dar, el Devocional de la mañana a su grupo y por la noche, todos juntos dedicaron tiempo a la reunión.

El lunes por la mañana, todos juntos participaron de la Santa Cena, a cargo del Pastor Miguel Robles y podemos decir que el Señor nos visitó, que unió a Su pueblo presbiteriano en las vidas de los jóvenes, una verdadera fusión e identidad en Cristo. Creemos como expresó Marcelo y sintieron todos que esto es el comienzo de lo que Dios va a hacer en la Iglesia Presbiteriana de Argentina.

Los organizadores: Marcelo, Roberto y May· Patricia, Juanín y Adriana. Los encargados de las charlas: Julio, Miguel y M. Robles. Los líderes del grupo: Marcela, Hernán, Patricia P., Patricia M., Iris, Diego, Silvina, Vero, Alejandro (y sus respectivos apoyos). Los encargados de Alabanza y Adoración (Música): Bruno y Moira (Olivos); Esteban (Padua); Fernando, Marcelo y Adriana (La Misión). Los cocineros: Oscar y Diana; Westor y Diana, bajo la supervisión de Azucena. Se reunieron para preparar el menú, orar y tomar conciencia que en la cocina también está el Señor, y así fue, cada mañana hubo Devocional entre cocineros y se vieron los resultados.

♦ OLIVOS

El Señor nos sigue bendiciendo y haciendo crecer en todos los grupos de ministerio de la Iglesia, realizándose el culto en inglés a las 9,30 horas y en castellano a las 11 horas planificándose realizar un tercero los domingos por la tarde, asimismo damos gracias por la incorporación frecuente de nuevos miembros.

En la última Asamblea General Ordinaria (6-8-93) se decidió la reorganización del Comité Administrativo, reduciendo su número a tres miembros (PG Schwint, Sr. G. Bruce y Sr. N. Castro), agradeciendo la gestión desarrollada por el presidente saliente Sr. Francis Fernie y el resto del Comité.

El Grupo de Jóvenes es bendecido y es bendición para otros con su funcionamiento, teniendo tres grupos de discipulado, participando activamente de la Escuela Dominical, del culto y en otros ministerios.

"Ayudemos a Ayudar" se reúne el primer miércoles de cada mes a las 14,30 para acondicionar ropa y organizar las entregas, siendo sus destinatarios el Ejército de Salvación, la misión en Villa Paranacito y FUNDAE.

La librería ha vendido 225 libros y se prestan cassettes con los mensajes y conferencias a los solicitantes.

La Comisión de Damas se reúne el último lunes de cada mes, habiendo organizado la Cena de la Asamblea, los almuerzos para las personas de la Tercera Edad, dos ferias Revoltijo y la venta de Labores, Dulces y Repostería, aportando a Tesorería la suma de $ 6.800.—

La Escuela Dominical es motivo de gran alegría por su crecimiento y perseverancia, funcionando también los días miércoles con tres grupos en permanente crecimiento, el 7 de agosto realizó una fiesta por el Día del Niño con la colaboración del Grupo de Jóvenes.

Se formó el Grupo Encontrándo-nos ministerio para solos/as, los cuales se reúnen formalmente los primeros sábados de cada mes y teniendo salidas informales en diferentes días.

Damos gracias a Dios y a la congregación por el amor con que fueron recibidos y alojados el conjunto cristiano "Carpenters Tools" y por la forma en que Dios bendijo a través de ellos.

Fue de gozo y alegría lo compartido en el Retiro de Jóvenes del Presbiterio los días 14, 15 y 16 de agosto, la coincidencia lograda y el crecimiento en el Señor.

Sabiendo que olvidamos y suprimimos ítems por la extensión de este informe, damos gracias a Dios por la forma en que El construye y por los siervos fieles que El levanta para los diferentes ministerios.

ASOCIACION CIVIL
ESCUELA ESCOCESA SAN ANDRES



Originally a coeducational school, it resumed this teaching ambience in March 1980.

Headmaster: Mr. K. Prior, B. Ed. Hons. Nottingham.

Administration: Manager, Mr. A. Orti.
R. S. Peña 691, Olivos.

The educational areas are distributed as follows:

Kindergarten - Rosales 2815, 1636 Olivos - 799-6619.

Primary - Nogoyá 550, 1636 Olivos - 790-5371 / 2354

Secondary - Roque S. Peña 601, 1636 Olivos - 799-6456.

Punta Chica School - Lasalle 2133, 1644 Punta Chica - 747-0241.

The School caters for some 2.000 pupils under a central administration and a governing board.

The premises are spacious, modern and well equipped.

English courses lead to University of Cambridge Examinations, whilst following Primary and Secondary programmes in Spanish.

Luncheon is provided for Primary and Secondary students.

An extensive sporting programme is provided, at the Primary School facilities in Olivos and at the large and attractive Sports Ground in Punta Chica.

REMITENTE IGLESIA PRESBITERIANA SAN ANDRES

Domicilio Legal:

Perú 352
1067 Buenos Aires
Tel.: 331-0308

DIRECTOR DE LA REVISTA:
Sra. Elvina C. C. de Thomson

INSCRIPTO EN EL FICHERO DE CULTOS BAJO EL Nº 160

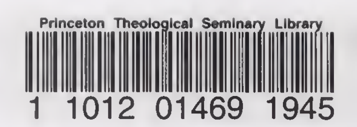
Registro Nacional de la Propiedad Intelectual 260 557




Esta revista se imprime
en *Talleres Gráficos* ARGEN - PRESS S.R.L.
Tacuari 743 - Buenos Aires - Tel.: 334 - 5252

DIOS ES AMOR

CORREOS ARGENTINOS: No encontrándose el destinatario, estimamos la oportuna devolución de esta revista al remitente - Iglesia Presbiteriana San Andrés: Perú 352. 1067 Buenos Aires - Argentina



FOR USE IN LIBRARY ONLY

PERIODICALS